

مقدمه

در شماره‌های گذشته مجموعه‌ای را تحت عنوان «زبان و ادبیات فارسی در اینترنت» مطالعه نمودید. اینکه آن نوشتار به سر آمده است، با انگیزه تکمیل این پژوهشگران و محققین رشته زبان و ادبیات را به نگاهی گسترده تر فرامی‌خواهیم. در این شماره نوشتاری را تحت عنوان «ادبیات و شعر در اینترنت» پیش رو خواهید داشت. محور اصلی در این مقاله، پایگاه‌های اطلاعاتی در زمینه ادبیات و شعر است. اما قبل از پرداختن به این موضوع، ضروری است که جایگاه ادبیات فارسی را در اینترنت مورد بازنگری قرار دهیم.

فارسی با اینترنت:

این امر حتی باعث شده بعضی از محققین زبان و ادبیات فارسی، خود را بی نیاز از کار با اینترنت بدانند و گشته و گذار در ادبیات جهان را امری بیهوده تلقی کنند. بدیهی است که این روش، تنها فاصله عقب‌ماندگی را بیشتر می‌کند. همچنین این تفکر موجب می‌گردد که سایت‌های ادبیات فارسی نتوانند غنای لازم را پیدا کنند. در حالی که زبان و ادبیات افریقایی غربی با سابقه‌ای نه چندان طولانی، جایگاه خود را در بین سایت‌های ادبی مطرح کرده، هنوز هیچ پایگاه ادبیات فارسی نتوانسته منعکس‌کننده دیدگاه محققین خود در اینترنت باشد. حقیقت امر این است که ادبیات فارسی در پایگاه‌های معتبر ادبی، جایگاهی ندارد.

۲- سلطه فرهنگی زبان انگلیسی بر جهان

سوم:

اگر روزی زبان عربی، به عنوان زبان علمی در جهان اسلام و حتی غرب مطرح بود، امروزه زبان انگلیسی با سلطه قدرتمند خود بر جهان، همه کاربران اینترنت و کامپیوتر را وادار کرده که با آن سازگار شوند. تقریباً همه زبان‌های مهم برنامه‌نویسی در کامپیوتر (زبان C، پاسکال، فرترن، بیسیک، جاوا و غیره) مستلزم آشنایی با زبان انگلیسی است.

۳- عدم کارآیی زبان و ادبیات فارسی در

فن آوری جهانی:

کاربرد ضعیف زبان فارسی در زبان‌های برنامه‌نویسی، بسیاری از کاربران فارسی زبان را، از کار با اینترنت مایوس می‌سازد. این امر، آنجا که یک فرد به یک سایت فارسی وارد می‌شود، بیشتر هوبدا می‌گردد. امروزه مشکل نمایش حروف (font) فارسی در

نقی در ازش و اهمیت جایگاه

ادبیات فارسی در اینترنت:

با دقت در پایگاه‌های ادبی جهان متوجه یک نکته مهم و در عین حال، تأسف برانگیز، خواهیم شد و آن غربت زبان پارسی و کم‌توجهی پایگاه‌های ادبی بین‌المللی و بعویله غربی به ازش، اهمیت و جایگاه زبان و ادبیات فارسی است. به راستی دلیل این امر چیست؟

اگرچه پاسخ به این پرسش، خود مقوله‌ای است که نیازمند تفسیر و نقد عمیق جهات مختلف این معضل است در عین حال، به نظر می‌رسد که دلایل ذیل از عوامل مهم در بروز این امر باشند:

۱- بیگانه بودن پژوهشگران زبان و ادبیات

پژوهشگاران علم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتاب جامع علم انسانی

بخش پایانی

ادبیات و شعر در اینترنت

میرهادی حسینی

نگهداری می شود، به سایت زیر وارد شوید:

<http://etext.lib.virginia.edu/britpo>

این پایگاه، شاعران انگلیسی زبان بین سال های ۱۷۸۰ تا ۱۹۱۰ را شامل می شود.

پایگاه شاعران افريقيا:

برای آشنایی با شاعران افريقيا به سایت زیر وارد شوید:

<http://www.aalbc.com/poet/>

سپس در سمت چپ این پایگاه، فهرست اسامی شاعران افريقيا را به صورت پیوند (link) مشاهده می کنید.

پایگاه شعر افريقا - امريکا:

پایگاه زیر مطالعاتی را در زمینه شاعران افريقا - امريکا در قرن بیستم انجام داده است:

www.msu.edu/miazgama/aapoets.htm

فرهنگستان شاعران امريکا:

برای آشنایی با پایگاه فرهنگستان شاعران امريکا (The Academy American poets) به سایت زیر وارد شوید:

<http://www.poets.org>

در این سایت می توانید با مهمترین اشعار و شاعران امريکاني آشنا شوید.

پایگاه شعر ترکي:

برای آشنایی با اشعار ترکی، به سایت پایگاه شعر ترکی وارد شوید:

www.cs.umd.edu/users/sibel/poetry/poetry.html

پایگاه اشعار:

به سایت اشعار وارد شوید:

Oracle / 8226

در این سایت همچنین پیوندهای ارزشمندی برای آشنایی با تاریخ مغول، چنگیزخان و امپراتوری مغولان وجود دارد.

اشعاری در زمینه زیبایی و عشق:
پایگاه زیر حاوی اشعاری در زمینه زیبایی و عشق (On Beauty and Love) است:

<http://www.cc.gatech.edu/grads/b/Gary.N.Boone/beauty-and-love.html>

پایگاه شعر كردي:

برای آشنایی با شاعران كرد و آثار آنها به پایگاه زیر وارد شوید:

<http://www.welat.50megs.com>

بيشتر مطالب اين سایت به زبان انگلیسي است.

پایگاه Poets Corner:

در پایگاه Poets Corner، پیوندهایی به ييش از شش هزار اثر ادبی از هفتصد شاعر وجود دارد. برای آشنایی با این پایگاه، به سایت زیر وارد شوید:

www.geocities.com/spanoudi/poems/

در جمع اوری پیوندهای این پایگاه، افراد و مراکز علمی فراوانی از سرتاسر جهان سهیم بوده اند. اگرچه عوامل اصلی در تشکیل این سایت Bob Blair از NelsonMiller، Colorado JonLachelt از Georgia Spanoudis Steve و Georgia از Floryeda هستند.

اشعار انگلیسي از ۱۷۸۰ تا ۱۹۱۰ م:

برای آشنایی با پایگاه اشعار شاعران زبان انگلیسي که در مرکز متون الکترونيکی وابسته به دانشگاه

<http://www.e-zines.com>

سایت علمی و اطلاعاتی e-zines یکی از پایگاه های محبوب محققین است. در کادر خالی مقابل find، عبارت مورد نظر خود را برای جستجو وارد کرده و روی عنوان find کلیک کنید. پس از چند لحظه فهرست متنوعی از پیوندهای گوناگون در زمینه موردنظر را مشاهده خواهید کرد. به عنوان مثال، عبارت persian literature را در این مورد، آزمایش کنید.

Folktales Quiz

این پایگاه آموزشی با هدف طرح سوالات چهارچویی در زمینه های مختلف است. ابتدا به سایت زیر وارد شوید:

<http://www.intelligentsianetwork.com/folktalesquiz/folktalesquiz.html>

در انتهای این سایت روی پیوند Quiz (index) کلیک کنید. اینک به صفحه ای وارد می شوید که خود حاوی پیوندهای دیگر است. از جمله پیوندهای ادبی در این صفحه، که کلیک بر روی آنها موجب نمایش سوالات چهارچویی می گردد، عبارتند از:

۱. Poetry and Poets

۲. Children's Literature

۳. American Literature

۴. World literature

۵. Greek literature

۶. Shakespeare Quotations

۷. World Literature II

Buryat

پایگاه آشنايی با شعر، تاریخ فولکلور و شمنیسم مربوط به اقوام مغولي Buryat که در منطقه سیبری هستند، به سایت زیر وارد شوید:

<http://www.geocities.com/Athens/>



برای جستجوی ادبی در پایگاه thinkers به سایت زیر وارد شوید:
<http://www.thinkers.net>

این پایگاه علمی، سرشار از پیوندهای ادبی است و می‌تواند ساعت‌های طولانی یک محقق رشته ادبیات را به خود مشغول سازد. در این پایگاه پیوندهایی برای آشنایی با شاعران، کتب منتشره ادبی، دوره‌های ادبی، منابع ادبی، سبک‌های ادبی، شبکه‌های ادبی و مجلات ادبی وجود دارد.

شعر رمانیک:
 برای دریافت مقالاتی در زمینه شعر رمانیک به سایت زیر مراجعه کنید:
<http://www.romantic-poetry.com>

البته دریافت مقالات از این سایت مشروط به پرداخت هزینه است و کاربران نمی‌توانند بدون داشتن کارت اعتباری (credit card) از متن کامل مقالات استفاده کنند.

آشنایی با آثار شکسپیر:
 در پایگاه‌های زیر می‌توان به آثار شکسپیر دسترسی پیدا کرد:

www.shakespeare.com
www.shakespeare-online.com
www.willshakespeare.com
www.shakespeare.org
www.shakespeare.org.uk/main
www.shakespeare.palomar.edu
www.shakespeare.net

شاعران عرب:
 پایگاه‌های زیادی برای آشنایی با شاعران عرب در اینترنت وجود دارد. اینک به برخی از این سایتها اشاره می‌کنیم.

۲- کریستوفر اسمارت، به سال ۱۷۷۱ / م
 ۳- توماس وارتون، به سال ۱۷۹۰ / م
 ۴- Colette Carlo Emilio Gadda نویسنده داستان‌های کوتاه، به سال ۱۹۱۰ / م
 ۵- پایگاه اشعار امریکایی معاصر و جدید:

www.english.upenn.edu/afilreis/88/home.html

پایگاه Poetry Cafe

سایت Poetry Cafe با هدف هدایت و راهنمایی مراکز ادبی و شعری برای ایجاد پایگاه اینترنتی و ثبت نام دائمی (Domain) در اینترنت تأسیس شده است. برای آشنایی با این پایگاه به سایت زیر وارد شوید:

<http://www.poetrycafe.com>

پایگاه شعراء و نویسندهان:

برای آشنایی با سایت ادبی شعراء و نویسندهان که در نیویورک تأسیس شده به آدرس زیر وارد شوید:

<http://www.pw.org>

مطالعه در شعر معاصر:

برای آشنایی با سایت «مطالعه در شعر معاصر» به آدرس زیر وارد شوید:

www.diacenter.orgpoetry.html

پایگاه شعر معاصر:

پس از ورود به این پایگاه، در سمت چپ این صفحه، پیوندهای در ذیل عنوان Subjects مشاهده می‌کنید، این پیوندها مارا با شاعران معاصر، شاعران قرون هندهم تا بیستم و مطالب مفید دیگر آشنا می‌سازد.

شبکه thinkers:

<http://www.poetry.about.com/arts/poetry>

پس از ورود به این پایگاه، در سمت چپ این صفحه،

پیوندهای در ذیل عنوان Subjects مشاهده می‌کنید،

این پیوندها مارا با شاعران معاصر، شاعران قرون هندهم

تا بیستم و مطالب مفید دیگر آشنا می‌سازد.

<http://www.poems.org>

این سایت (با پایگاه poets.org اشتباہ نشود) به پایگاه شعر روزانه (PD= Poetry Daily) مشهور است، به معرفی گلچین اشعار معاصر که به طور روزانه از طرف مشترکین این سایت، به آن ارسال می‌شود می‌پردازد.

نهرست معانی:

برای آشنایی با فرهنگ لغات دشوار (فهرست معانی) مربوط به شعر به پایگاه زیر وارد شوید:

<http://shoga.wwa.com/~rgs/glossary.html>

پایگاه اشعار دانشگاه کارولینای شمالی:

<http://www.ibiblio.org/ipa>

شبکه نویسندهان و ادبیات کارولینای شمالی:

<http://www.newwriters.org>

تقویم ادبی:

پایگاه اطلاعاتی «تقویم ادب» (literary calender) یکی از سایتها مفید برای ادبی است.

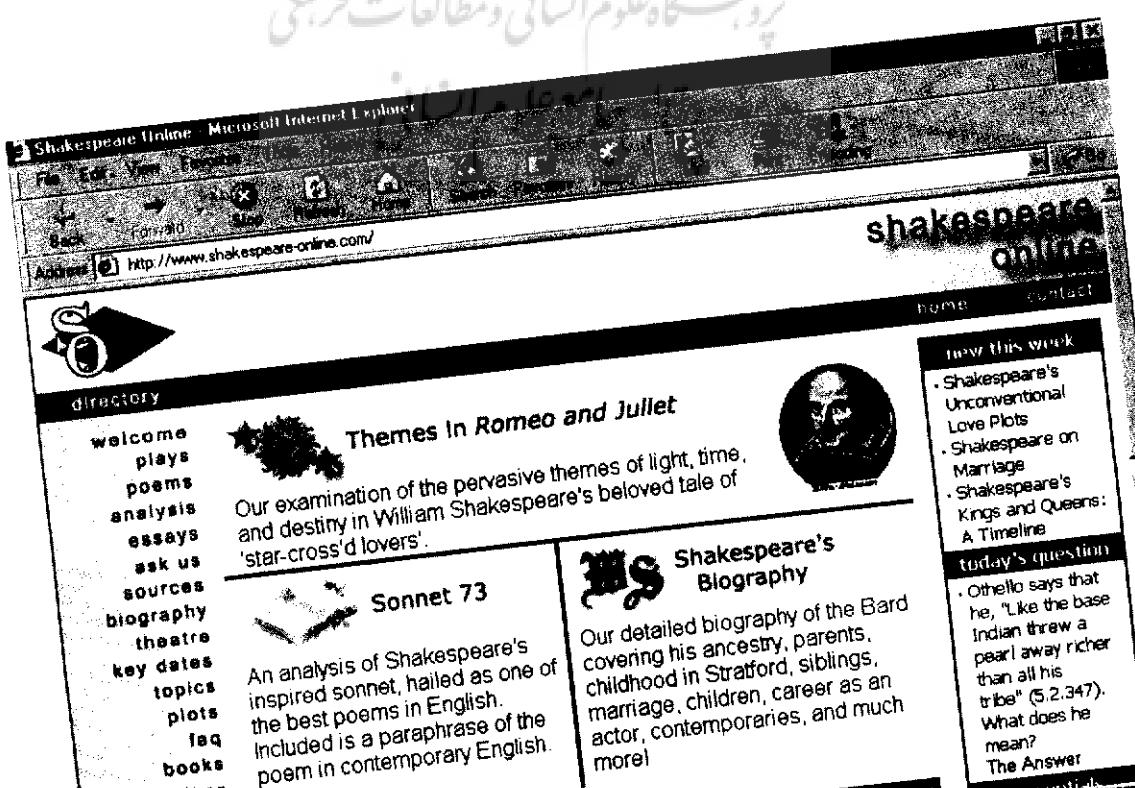
ابتدا به سایت زیر وارد شوید:

<http://litcal.yasuda.u.ac.jp>

سپس برای آشنایی با تقویم وقایع ادبی در یک روز، لازم است تاریخ مشخصی را معین کنید. چنانچه در صفحه اصلی و در ذیل تقویم، ماه و سال خود را انتخاب کردید روی یکی از شماره‌های یک تا سی و یک کلیک کنید. پس از چند لحظه تقویم وقایع ادبی آن روز را ملاحظه خواهید کرد.

این سایت در ۲۱ ماه مه سال ۲۰۰۱ مورد جستجو قرار گرفته است. در تقویم ادبی این روز پیوندهای مشاهده گردید که عبارتنداز:

۱- آشنایی با الکساندر پوپ، به سال ۱۶۸۸ / م



پایگاه Oasis

پایگاه اطلاع رسانی oasis یکی از سایت های معتمد ارزشمند عربی برای معرفی شاعران عرب زبان است. برای آشنایی با این پایگاه به آدرس زیر وارد شوید:

<http://www.araboasis.com>

پایگاه خیمه:

پایگاه خیمه یکی از سایت های عربی در زمینه شعر عربی است. آدرس این پایگاه چنین است:

<http://www.khayma.com>

پایگاه مرسال الهوی:

پایگاه Mirsal Al-Hawa حاوی قصائد عربی است در این پایگاه نمونه هایی از اشعار شاعران کلاسیک عربی و نجد عربی را ملاحظه می کنید. آدرس این پایگاه چنین است:

[www.students.syr.edu student-orgs / ethnic -inter/ ASL poetry.html/](http://www.students.syr.edu/student-orgs/ethnic-inter/ASL-poetry.html)

پایگاه سوالف لیل:

برای آشنایی با سایت ادبی و شعری ایلی لیل به آدرس زیر وارد شوید:

<http://www.alsenani.8m.com>

پایگاه شعر عربی:

پایگاه اشعار عربی یکی از سایت های مهم عربی است که حاوی اشعاری با مضامین مختلف اسلامی، عباسی، جاهلی و غیره است. آدرس این پایگاه چنین است:

<http://arabicpoems.com>

پایگاه احمد فواد نجم:

پایگاه اختصاصی احمد فواد نجم حاوی اشعار این شاعر عرب زبان است.

[http:// www.geocities.com](http://www.geocities.com)

poetry page Arabic/English

۳- پیوند magda,s ما را به سایت زیر متصل می کند:
www.geocities.com/Soho/Cafe/1324

در این سایت چنانچه روی پیوند Arabic Poetry کلیک کنید با اشعار بعضی از شاعران عرب همچون محمود درویش، الحیدری، محمد الفطیوری، ابراهیم ناجی، نزار قبانی، علی محمود طه، توفیق زیاد آشنا می شویم.

۴- پیوند Gulf poetry II ما را به سایت زیر وارد می کند:

www.khayma.com/albadia/shi3r.htm این صفحه با عنوان «شعر البادیه» حاوی پیوندهای به شاعران ذیل است: خالد الفیصل، عبدالله الفیصل، عمر المطر، جمال زیاده محمد بن راشد، بدرین عبدالمحن، خالد الكعبی و صالح زیاده.

۵- پیوند (Ara/Eng) ما را به پایگاه «حیثیة الشعر» متصل می کند. آدرس این سایت چنین است:

<http://www.barghouti.com/poetry> در این سایت می توانید با آثار شاعران زیر آشنا شوید: بشار برقوقی، نزار قبانی، یزیدین معاویه، این شناد، جریر و الفرزدق.

۶- پیوند Modernpoetry ما را به سایت زیر متصل می کند:

<http://lirep.univ-bpclermont.fr/zeino/Arabic/index2.html> در این صفحه ما با آثار ادبی شاعران معاصر، به ویژه در زمینه فلسطین روبه رو خواهیم شد.

پایگاه ججه الشعر:

برای آشنایی با سایت ادبی «جهجه الشعر» به آدرس زیر وارد شوید:

<http://jehat.com>

این پایگاه که در سال ۱۹۹۶ توسط بنیاد «النادم» از بحرین و شاعر قاسم حناد پایه ریزی شده حاوی اشعاری از شاعران معاصر عرب است و به سه زبان عربی، انگلیسی و فرانسه خدمات خود را ارائه می دهد.

پایگاه شاعران فلسطینی:

برای آشنایی با اشعار شاعران فلسطینی که برای مردم و سرزمین خود سروده اند به سایت زیر وارد شوید:

<http://www.barghouti.com/poets> در این سایت اشعاری را از ابراهیم توکان، عبدالرحیم محمود، عبدالرحیم الكرمی، محمود درویش و کامل نصیر مشاهده خواهید کرد.

پایگاه شاعران عرب:

برای آشنایی مفصل با شاعران عرب به سایت زیر وارد شوید:

<http://www.expage.com/page/fpoetry> این پایگاه حاوی پیوندهای مهمی در زمینه شاعران جهان عرب است که به بعضی از آنها اشاره می کنیم:

۱- پیوند poetry submitted by friends در این سایت که مورد پذیرش قرار گرفته است. در تاریخ ۸۰/۲/۲۶، بیشتر اشعار این صفحه در زمینه فلسطین بوده است.

۲- پیوند Arab Poems مار ۱ به سایت ادبی «المبارک» متصل می کند. این سایت که با آدرس <http://www.almubarak.net> در اینترنت معرفی شده حاوی جدیدترین اشعار شاعران عرب است.

